

## Présentation sommaire

**Nom** *Balèt*

### Identification sommaire

Danse sautée qui s'exécute en couple.

### Personne(s) rencontrée(s)

Umberto Landra

Paul Lanteri

Marie et Jean-Pierre Operto

### Localisation (région, département, municipalité)

Provence-Alpes-Côte d'Azur, Alpes-Maritimes, Tende.

### Indexation

1485 (danse), 1462 (danse traditionnelle) 1475 (type de danse sociale et populaire)

## (A) Identification et localisation

### (1) Nom et rôle et/ou fonction de la personne rencontrée

Umberto Landra, danseur

Paul Lanteri, président du comité des fêtes du Vieux-Tende

Marie (dite Mariucha) et Jean-Pierre Operto, animateurs d'un musée local qui expose des objets associés au passé de la vie de Tende.

### (2) Coordonnées de la ou des personnes rencontrées (le cas échéant)

**Adresse :**

**Ville :**

**Code postal :**

**Téléphone :**

**Fax:**

**Adresse de courriel :**

**Site Web :**

**(3) Coordonnées du lieu d'exercice**

**Municipalité, vallée, pays, communauté de communes, lieu-dit... :**

**Adresse :**

**Ville :**

**Code postal :**

**Téléphone :**

**Fax:**

**Adresse de courriel :**

**Site Web :**

**(B) Description**

**(1) Description**

Le *balèt* est une danse du couple accompagnée par une musique instrumentale (duo d'accordéon chromatique et clarinette) désignée par le même nom. Le *balèt* est alterné avec la *courente* dans les bals mais est considéré comme plus difficile et fatigant tant pour les danseurs que pour les musiciens. Moins attrayant aussi pour sa relative staticité par rapport à la *courente*, le *balèt* est moins pratiqué que la *courente* dans une proportion de

1 pour 10 ou 15. En fait, cette danse ne comporte pas de phase de "progression". Le couple demeure toujours au même endroit dans la piste. Le *balèt* alterne deux phases correspondant aux figures de « face-à-face » et de « rotation ». À chaque figure correspond un motif musical précis (D'Hulster 1992).

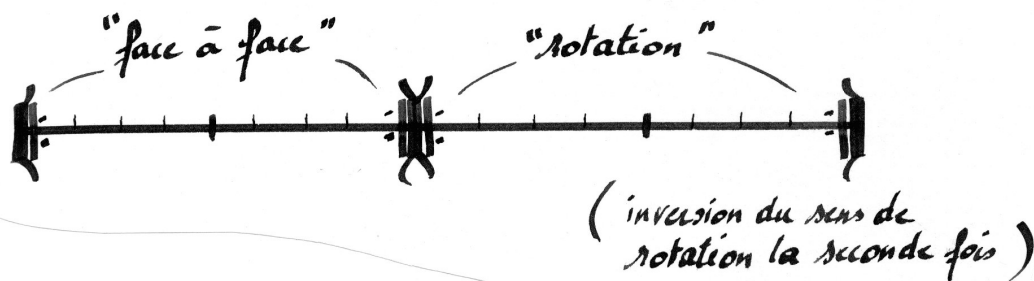
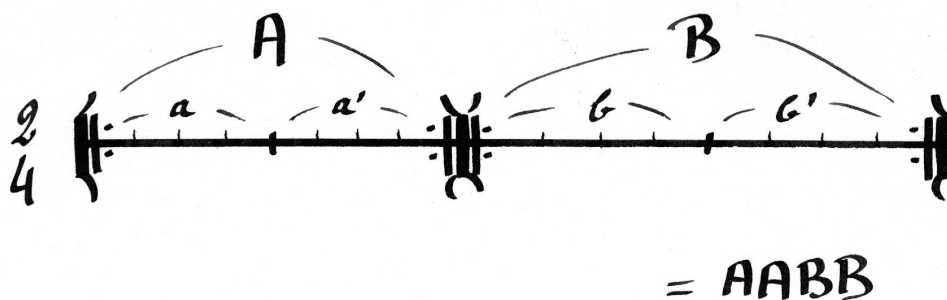


Figure 1 Schéma des deux figures : "face-à-face" et "rotation" (dessin de Frédéric D'Hulster):

Le « face-à-face » : « se tenant par les mains, bras tendus mais bas, ils exécutent simultanément un pas qui est une succession rapide et alternée d'appuis sur la jambe gauche puis droite » (D'Hulster 1992 : 96). La description de D'Hulster fait référence à la val Vermegnana, à Tende les danseurs ne se tiennent pas par les mains mais tiennent parfois les bras croisés derrière le dos (Isnart, communication personnelle).

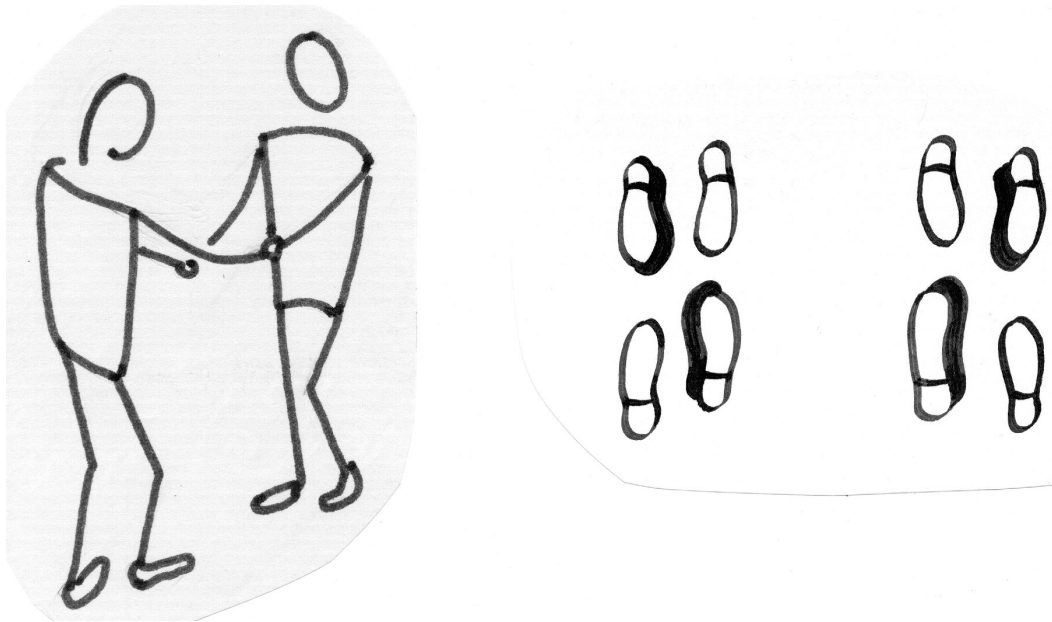


Figure 2 Le face-à-face (dessin de Frédéric D'Hulster):

La "rotation" : « La phase précédemment décrite se termine sur une prise d'élan qui va lancer le couple dans un mouvement de rotation. Les partenaires se situent côte à côte tout en regardant dans une direction opposée. Chacun pose une main sur la hanche de son partenaire tandis que l'autre main maintient le coude du bras de son complice pareillement occupé. La rotation du couple se fait autour d'un axe vertical virtuel séparant l'homme et la femme. Un pas d'élan est pris sur le dernier temps de la carrure musicale précédente avec la jambe extérieure au sens de la rotation. Celle-ci s'effectue sur l'appui de la jambe intérieure des deux danseurs, dont les pieds, en sens opposés, sont joints au plus près. Durant la rotation à proprement parler (le pied d'appui sur lequel on tourne est soit posé à plat, soit sur la pointe, soit encore sur le talon selon les danseurs et la vitesse à laquelle ils entendent virer) l'autre jambe est fléchie de manière à lever le talon vers l'arrière. On observe également une très légère flexion de la jambe d'appui. Lorsqu'une rotation a été effectuée sur un temps musical (noire pointée) la jambe extérieure prend à son tour appui pour permettre au pied intérieur de tourner sur lui-même et recommencer le mouvement alterné. Quoi qu'il en soit, le pied intérieur est toujours posé sur le temps fort. » (D'Hulster 1992 : 97).

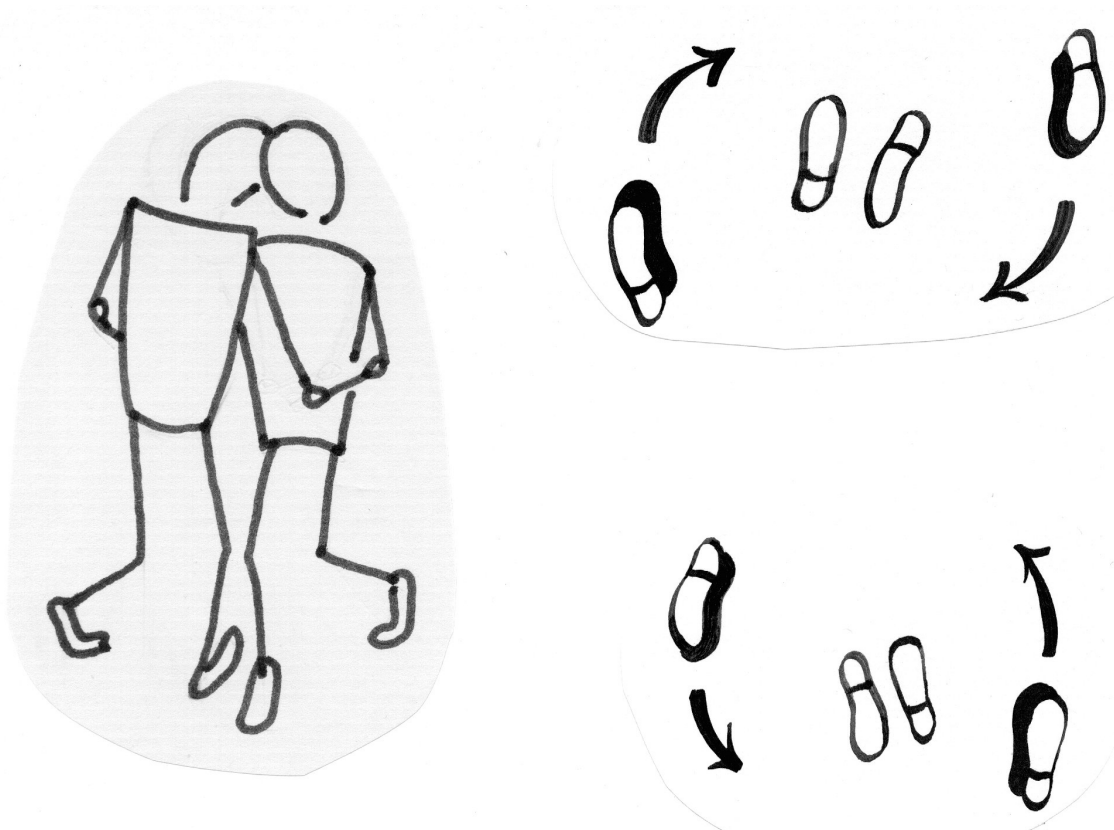


Figure 3 La rotation (dessin de Frédéric D'Hulster):

## (2) Lieu d'exercice

### Description des lieux et des installations :

#### Nature de lieu :

#### Apprentissage

Plusieurs générations de jeunes de Tende ont appris à danser avec le groupe folklorique du comité des fêtes du Vieux-Tende qui existe depuis 1966. Le comité des fêtes du Vieux-Tende a comme but de pratiquer et transmettre les danses traditionnelles. Alors qu'en Italie plusieurs groupes folkloriques sont centrés sur la pratique des *courente* et *balèt*, le groupe de Tende est le seul voué à ces danses en France. Les anciens membres du groupe apprennent aux plus jeunes. Les enfants sont encouragés à danser *courente* et *balèt* par les familles et ils peuvent apprendre les pas de ces danses dès l'école maternelle ou primaire. Les institutrices habillent les enfants avec les costumes traditionnels et leur apprennent les bases de ces danses. Les membres des groupes folkloriques sont également sollicités pour intervenir dans des formations dans les écoles. Même s'il n'y a pas de contextes spécifiques pour l'apprentissage, les membres plus anciens du groupe

s'investissent dans l'enseignement aux plus jeunes dans plusieurs occasions, à la fois les fêtes du village et dans la vallée ou lors des cours organisés dans les salles de la mairie.

**Mode d'apprentissage :**

**Milieu d'apprentissage :** Familier et villageois.

**Durée de l'apprentissage :**

**Description de l'apprentissage :**

#### (4) Transmission

**Description de la transmission :**

La transmission se fait par la pratique à l'occasion des fêtes organisées par plusieurs associations (comité des fêtes, comité du Vieux-Tende, confréries de pénitents ou de métier, groupe folklorique). Les typologies de ces rencontres sont très variées : spectacles, fêtes confrériques, de classe d'âge, corporatives, etc. Les danseurs plus chevronnés (entre 65 et 75 ans) sont renommés et considérés comme les porteurs d'un style particulier opposé au style plus improvisé des danseurs plus jeunes (Isnart 2009).

La transmission de ces pratiques est encouragée par le comité des fêtes du Vieux-Tende qui a pour but de pratiquer et transmettre les danses traditionnelles. Alors qu'en Italie plusieurs groupes folkloriques sont centrés sur la pratique des *courente* et *balèt*, le groupe de Tende est le seul voué à ces danses en France.

**Lieu de transmission :**

Espaces publics.

### (C) Historique

#### (1) Historique général

Le terme *balèt* est associé à l'italien « baletto » qui désigne un genre musical très précis, défini à la fin du XVI<sup>e</sup> et qui s'est diffusé très vite en Italie d'abord puis en Europe. Exécuté par des voix sous formes strophiques ou par des instruments, comme dans le cas du *balèt*, le balletto était une chanson à danser, avec une mesure binaire et une structure en deux parties répétées, AA BB (D'Hulster 1992).

#### (2) Historique particulier de l'entreprise, de la personne ou de l'organisme, de la forme d'expression ou de l'espace culturel faisant l'objet de la fiche

Si *courente* et *balèt* sont aujourd'hui considérées comme les danses typiques des fêtes de Tende, elles ont en effet été intégrées récemment (depuis une

trentaine d'années) dans les pratiques festives tendasques. Comme les chants, elles proviennent de l'autre côté du col de Tende. Selon les enquêtes plus récentes, ces pratiques chorégraphiques auraient été importées dans l'apparat festif tendasque par la migration de proximité des premières générations de Piémontais de Vernante ou de Limone à Tende (Isnart 2009). Comme c'est le cas pour d'autres expressions culturelles de cette région, les danses incarnent l'expression d'une culture transfrontalière.

### **(3) Actualisation de la pratique, du lieu ou des savoir-faire**

La participation des Piémontais aux fêtes de Tende et des Tendasques aux fêtes des villages voisins en Italie est un élément important de l'actualisation de cette pratique. Les danses et les chants piémontais (de Vernante ou de Limone) sont valorisés comme un modèle car ils sont considérés comme étant mieux conservés. Le discours savant présente d'ailleurs le Piémont comme un réservoir d'authenticité: « dans quelques vallées du Piémont, pauvres, isolées et peu pénétrées où l'on parle le provençal alpin, s'est conservé dans les fêtes patronales un véritable trésor d'antiques rituels de fertilité. » (Mourgues 1985 : 157). *Courente* et *balèt* s'actualisent alors comme pratiques transfrontalières, produit des échanges et des réseaux généalogiques transfrontaliers issus des micro-mouvements migratoires du début du XX<sup>e</sup> siècle (Isnart 2009).

## **(D) Intérêt patrimonial et mise en valeur**

### **(1) Modes de valorisation**

#### **Actions de valorisation :**

#### **Diffusion :**

PERON Sylvio 2007, *Courente e balèt. Il semitoun in val Vermenagna*, Ecomuseo della segale, SIAE CD (non per Tende ma per Val Vermenagna)

#### **Actions touristiques :**

### **(2) Modes de reconnaissance publique (niveaux local, national, international) :**

Aucune

### **(3) Documentation / éléments bibliographiques/inventaires déjà réalisés :**

D'HULSTER, Frédéric, 1992, *Le Curent'e Balet du Val Vermenagna*, mémoire de maîtrise de musicologie. Sous la direction de Michel Derlange, université de Nice - faculté des lettres et sciences humaines.

ISNART, Cyril, 2009, « Le chant des origines. Musique et frontière dans les Alpes », *Ethnologie française*, 3 : 483-493.

ISNART, Cyril, *Chanter malgré la frontière. Apprentissage, affect et localité dans les pratiques vocales du col de Tende*, Contribution pour le bilan de l'enquête collective « Histoire orale de la Roya et histoire orale de la frontière » (Maison des sciences de l'homme de Nice, 2006-2008), non publié à ce jour.

MOURGUES, Marcelle, 1985, *La danse provençale. Ses origines ses symboles*, Éditions Marcel Petit CPM, Raphèle-Lès-Arles.

PERON Sylvio 2007, *Courente e balèt. Il semitoun in val Vermenagna*, Ecomuseo della segale, SIAE CD 014-1 et 014-2.

*Vievola. Choeurs et danses du col de Tende*, 16 mm, noir et blanc, 31 mn. Réalisé par J. D Lajoux et B. Lortat-Jacob, CNRS Audiovisuel, 1974.

### **(E) Mesures de sauvegarde**

Aucune

### **(F) Données techniques**

#### **Dates et lieu(x) de l'enquête**

4, 5 et 6 juillet 2009

#### **Date de la fiche d'inventaire**

30 juillet 2009

#### **Nom de l'enquêteur ou des enquêteurs**

Cyril Isnart et Chiara Bortolotto

#### **Nom du rédacteur de la fiche**

Chiara Bortolotto

#### **Supports audio**

Entretien Mme et M. Operto 1' 13"

Entretien avec Paul Lanteri, Stefano Bertaina et Sergio Vallauri 2' 7"



## **Supports vidéo**

Balèt 2' 11"

## **Photographies**

## **Commentaires**

La fiche a été soumise à Paul Lanteri. La première version de la fiche a été commentée et corrigée par téléphone.